



Egerland Bladl

Mitteilungsblatt vom Bund der Deutschen - Landschaft Egerland und des BGZ – Eger

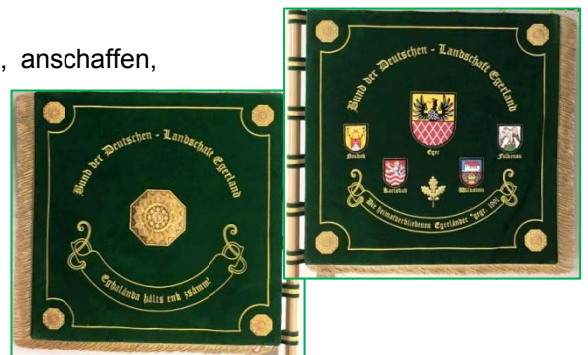
Bilanz nach einem Jahr



1. Vorsitzender vom „Bund der Deutschen - Landschaft Egerland“ - Alois Franz Rott Egerländer, hält's enk zsamm!

Der Bund der Deutschen - Landschaft Egerland ist ein Dachverband der verbliebenen "Bürger deutscher Nationalität" in der Tschechischen Republik. Er ist für die Belange der Deutschen Volksgruppe im Egerland und die Pflege der Egerländer Kultur in der Tschechischen Republik tätig und er ist Mitglied des Dachverbandes der deutschen Minderheit in der Tschechischen Republik, der "Landesversammlung der deutschen Vereine in der Tschechischen Republik e.V.". Der „Bund der Deutschen - Landschaft Egerland“ besteht aus fünf Ortsgruppen: Eger, Falkenau, Karlsbad, Neudek und Wildstein. Die Ortsgruppen verteilen sich quer durchs ganze Egerland und arbeiten sehr engagiert am Auf- und Ausbau des Bundes mit!

2016 konnten wir u.a. unsere Fahne (Fotos rechts), das Herz unseres Vereines, anschaffen, ausschließlich aus Spendengeldern finanziert und gleichzeitig konnten wir dadurch die erste Fahnenweihe eines deutschen Vereines in der CR nach der Wende, incl. eines kleinen Aufmarsches am „Stöckl“, durchführen. Dafür danke ich hier nochmals allen Teilnehmern, unterstützenden Vereinen und Helfern, der Stadt Eger und der Egerer Polizei – die dafür extra die jeweiligen Straßen absperrten.



Gemeinsam mit der Balthasar-Neumann Gesellschaft geben wir 1x monatlich ein Mitteilungsblatt für unsere Mitglieder heraus – „unner“ „Egerland Bladl“!

Weiterhin übt der „Bund der Deutschen - Landschaft Egerland“ mit Unterstützung des Bundesinnenministeriums, der Deutschen Botschaft in Prag und dem tschechischen Kulturministerium u.a. folgende Aktivitäten aus:

- o Bildungsseminare
- o Volksmusikseminare
- o Ausstellungen
- o Vorträge
- o Sprachkurse

Unser erstes Projekt, die Geschichte des Egerlandes von 1918 – 1945 haben wir bereits im Januar begonnen. Der erste Teil lief innerhalb der OG Eger. Die anderen Teile, insg. 6, folgen – genauere Auskünfte zu den Terminen können Sie im BGZ erfragen.

Andere Projekte, wie z.B. Sprachkurse oder auch Ausstellungen laufen parallel dazu, da auch sie regelmäßig abgehalten werden!

Im Moment laufen die Vorbereitungen für den 1. „Egerländer Osterpfad“ - eine Ausstellung im BGZ – Eger, sowie für die Musikveranstaltung „Vom Egerland ins Erzgebirge“ in Neudek.

Zusammenfassend kann ich Ihnen mitteilen, dass das letzte Jahr für uns, trotz anfänglicher Schwierigkeiten, ein sehr erfolgreiches Jahr war. Ich freue mich auf eine weitere gemeinsame Zusammenarbeit! Wir alle können stolz auf das Erreichte sein!

Aufruf zum 1. Wettbewerb um das schönste Egerländer Osterei 2017

Die Ortsgruppe Eger ruft alle Erwachsenen im Egerland auf, die sich mit dieser schönen Tradition verbunden fühlen und zur Pflege und Erhaltung beitragen wollen, sich an unserem Wettbewerb zu beteiligen.

Prämiert werden Kollektionen (1 ausgeblasenes Hühnerei je Technik) in den bekannten und unbekannten Egerländer Techniken gefertigt mit traditionellem Handwerkszeug z. B.:

- o Wachsbatiktechnik / ein- und mehrfarbig
- o Kratztechnik
- o Maltechnik / ein- und mehrfarbig



Jeder Teilnehmer kann sich mit mehreren Techniken am Wettbewerb beteiligen. Gestalten Sie ihre Egerländer Ostereier, indem Sie den reichen überlieferten Formenschatz ideenreich variieren, z. B.

- durch geometrische Formen mit Federkiel wie Dreieck, Viereck, Kreis oder mit Nadel durch Punkte, Striche, Strahlenbündel
- durch naturalistische und stilisierte Motive wie Blüten, Ranken, Blätter z.B. Weidekätzchen... oder Tiere wie Hühner, Schaf...
- durch Symbole wie Herz, Kreuz, Osterlamm und Inschriften wie "Frohe Ostern".

Legen Sie ihrer Kollektion unbedingt ein Blatt mit Namen, genauer Anschrift und Alter des Teilnehmers bei.



Erinnerung an Rosa Faiereisel

Vor 10 Jahren im März 2007 hat uns Frau **Rosa Faiereisel**, geb. 1920, für immer verlassen.



Sie war ein lieber, lustiger, aufrichtiger Mensch und hatte den verbliebenen Egerländern bei deren Treffen viel Freude bereitet. Mir ihren

Verslein, Gedichten und Erzählungen sorgte sie für fröhliche und gemütliche Stunden.

Sie gehörte ja zu den Mitgliedern des Kulturverbandes, der in Wildstein in den 70er Jahren gegründet wurde.

In all den Jahren konnte sie immer wieder die Menschen mit eigenen Gedichten in Deutsch und in Egerländermundart unterhalten.

Zu Geburtstagen und Familienfeiern überbrachte sie für Freunde und Mitglieder unserer OG nette, originelle Wünsche.

Durch die Initiative vom damaligen Vorsitzenden des „Bundes der Deutschen – Landschaft Egerland“, Richard Šulko erschien das Büchlein „Egerländer original Rosi Faiereisel“ zusammen mit einer CD. So haben wir auch heute noch die Möglichkeit ihre Gedichte zu lesen, vorzutragen und dass Original ihre Stimme zu hören. Wir werden Frau Rosa Faiereisel weiterhin in Ehre halten.



Unna Språuch



Heint semma amål wieda schöi(n) basåmm,
heint kummas aasprowier(e)n,
ob ma unna Språuch nu niat va(r)gess(e)n ho(b)m
u amål richti wieda eghaländrisch ria(d)n.

Dea(r) woos dōi Språuch niat vastäiht,
dös kua(n) fei(n) koa Eghalānda(r) sa(n),
denn dian wemma amål wos fröigt,
gäiht af dōi Språuch glei(ch) a(n).

Sua hāut´s uns unna Mutta g´lernt,
dāu woar ma nu a Kind,
bis heint ho(b)mers nu niat varlernt,
dös wea(r) jā bāl(d) a Sünd.

U wenn uns oina niat vastäiht,
mia(r) san doch intelligent,
dian kinn mas jā af hāuchdeitsch sogn,
in da Schöll ho(b)mers jā g´lernt.

Heint hāiat ma eh nimma richti(g) Deitsch,
ūwarāll tāuns Englisch ria(d)n.
Der woos dōi naia Språuch niat beherrscht,
brāucht gāua niat studier(e)n.

Sieglinde Teschauer, OG Wildstein

Fasching in der Ortsgruppe Falkenau

Am 22. Februar fuhren **Alois Rott**, Vorsitzender BdD-LE, und **Günther Wohlrab**, Vorsitzender der OG Falkenau, gemeinsam nach Falkenau um dort in „Charlys Pub“ die Heimatverbliebenen Falkenauer zu besuchen.

Nicht schlecht staunten die beiden als sie den „Club“, wie die Falkenauer ihr wöchentliches Treffen nennen, betraten. Annähernd 35 Mitglieder der Ortsgruppe Falkenau waren als „Maschkera“ anwesend und gestalteten mit ihren beiden Musikern einen „närrischen Nachmittag“

(Foto: hinten links: Alois Rott u Marianne Vánková; vorne sitzend: Günther Wohlrab)



Die beiden Musiker der Ortsgruppe gaben, wie immer, ihr bestes um das närrische Treiben auch musikalisch zu gestalten. Leider ging dieser, von **Marianne Vánková** sehr gut vorbereitete Nachmittag viel zu bald vorbei und die Mitglieder aus Falkenau und Umgebung, sogar bis aus Eger, traten heiter ihren Heimweg wieder an. Von allen Anwesenden kam die positive Aussage „schäi woars heint wieda“.

Zu seiner großen Freude konnte Wohlrab verkünden, dass die Tochter unseres Mitglieds Sieglinde Dlouha der Ortsgruppe beiträt. Sie ist als Mitglied der Bekenntnisgeneration natürlich gern gesehen und ich heiße sie „schäi wüllkumma“ in unserer Mitte.



Wie immer wurde dieser Besuch gleich „dienstlich“ genutzt. Alois, Marianne und ich nutzten die Gelegenheit um ein Gespräch für den am 29. April in Neudek stattfindenden Kultur-Nachmittag zu führen. Marianne hatte schon im Vorfeld ihre Mitarbeit und Unterstützung angekündigt. Sie plante den Einsatz eines Busses aus Falkenau der die Mitglieder aus den einzelnen Ortsgruppen des Bundes nach Neudek und wieder nach Hause bringen wird.

Ich darf meiner Stellvertreterin **Marianne Vánková** einen großen Dank für ihre großartige Arbeit danken. Ohne sie wäre es mir nicht möglich die Ortsgruppe Falkenau zu führen.

Günther Wohlrab



04.03.17: Kaffeeklatsch im Egerer BGZ



zum Kaffee kam! Denn sie und **Ingrid Wiese** betreuen und begleiten uns bei dem 1. Egerländer Osterpfad!

Besonderer Dank geht an **Marie Klyeisenová**, **Gerda Hazuchová** und **Günther Wohlrab**.

Außerdem gab es Glückwünsche und eine kleine Spende an **Emma** und **Klára Klyeisenová**, die **Marie Klyeisenová** und unseren **Jaroslav Klyeisen** zu Oma und Opa machten! Wir wünschen Emma alles Liebe und Gute.

Angemerkt sei hier auch, dass Emma das jüngste Vereinsmitglied ist, denn sie wurde ja in den Verein rein geboren!

Wir heißen sie herzlichst willkommen und wünschen ihr von Herzen alles Glück dieser Welt!

Es war wieder eine sehr gut besuchte Kaffee - Runde. Es gab viele und lange und auch schöne Gespräche bei Kaffee und Kuchen!

Es gab die ersten Egerländer Oster Eier für den Osterpfad zu bewundern, es gab, zur Freude aller Anwesenden, einen Minikurs in Egerländisch.

Wir freuten uns sehr, als auch **Zdeňka Galbová** mit



Wichtige Termine 2017 (zum vormerken)

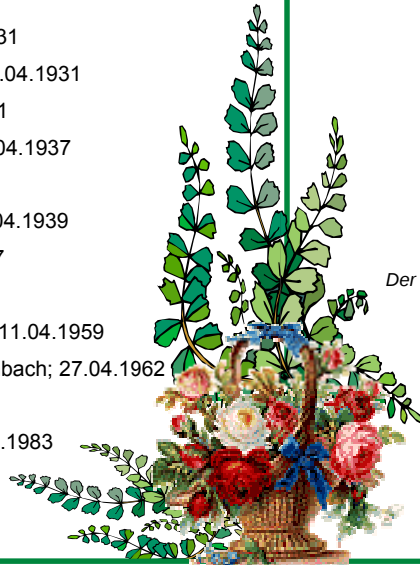
- **08.04. bis 23.04. „Egerländer Osterpfad“ Ausstellung, im BGZ - Eger**
- **29.04. Musik-Veranstaltung „Vom Egerland ins Erzgebirge“; Neudek**
- 19.05.–21.05. Egerlandtag, 47. Bundestreffen der Egerland-Jugend; Rawetz
- 03.06.–04.06. 68. Sudetendeutscher Tag in Augsburg
- 01.07.–02.07. „Beerbreifest“ in Trunksaifen/Hochofen
- 13.08. Egerländer Gebetstag in Maria Kulm
- 03.09. 72. Vertriebenenwallfahrt Vierzehnheiligen
- 30.09. Falkenauer Heimattreffen in Schwandorf
- 26.10.–27.10. AEK – Begegnung; Rawetz
- 28.10.–29.10. Bundeskulturtagung; Rawetz



Geburtstage im April



Hesse Margot; Marktredwitz; 10.04.1927
 Kohl Emma; Skalná; 29.04.1927
 Vávrová Marie; Karlovy Vary; 07.04.1931
 Hauznerová Erna; Chlum sv. Máří; 21.04.1931
 Švecová Brigita; Nová Role; 29.04.1931
 Bidmon Elfriede; Rednitzhembach; 04.04.1937
 Teschauer Arnošt; Skalná; 13.04.1939
 Pittermannová Marianne; Sokolov; 23.04.1939
 Kraus Reinhardt; Braunsfels; 14.04.1947
 Frankeová Zuzana; Cheb; 05.04.1949
 Šiferawová Emilie; Mariánské Lázně; 11.04.1959
 Trybonski-Kirchhof Mathias; Bad Brambach; 27.04.1962
 Kirch Roman; Skalná; 07.09.1976
 Kraus jun. Werner; Karlovy Vary; 19.04.1983



Impressum:

Eghaländ Bladl, erscheint 1x monatlich, reg. Nr.: MK CR E 11479

Herausgeber:

Bund der Deutschen – Landschaft Egerland, IC: 70819637

Verantwortlich:

Carolin Hagenmüller, Bad Elster

e-Mail: bgz@top.cz

Anschrift:

Bund der Deutschen – Landschaft Egerland

nám. Krále Jiřího z Poděbrad 36,

CZ – 350 02 Cheb,

Tel.: +420/354 422 992,

e-Mail: bgz@top.cz

Redaktion:

Alois Rott, Carolin Hagenmüller, Ernst Franke

Der Einsendeschluss der Beiträge ist der 15. des vorhergehenden Monats.

Die zugesandten Beiträge werden nicht zurückgeschickt.

Bankverbindungen:

in Tschechien:

Raiffeisenbank im Stiftland Cheb,

Konto Nr.: 41206910/8030

in Deutschland:

Sparkasse Hochfranken D-Marktredwitz,

IBAN: DE56 7805 0000 0810 0714 15

BIC: BYLADEM1HOF



Wie und wo sich unsere Orts-Gruppen treffen

Eger Jeden ersten Samstag um 14.00 Uhr im Balthasar-Neumann-Haus, Am Marktplatz
Falkenau Jeden Mittwoch um 13.00 Uhr in „Charlies Pub“, Jednoty 2200
Karlsbad Jeden ersten Donnerstag im Monat um 16.00 Uhr im „Egerländer Hof“ am Schlossberg
Neudek Jeden letzten Mittwoch im Monat im „Kino-Kaffe“ außer Juli.
Wildstein Jeden ersten Donnerstag im Monat um 15.00 Uhr im Gasthaus „Beim Kirchn“

Öffnungszeiten BGZ Balthasar-Neumann Haus Eger

Dienstag: 10.00-12.00, 13.00-17.00

Mittwoch: 10.00-12.00, 13.00-17.00

oder nach Vereinbarung. Änderungen vorbehalten



Als Neumitglieder begrüßen wir herzlichst:



Frl. Benešová, Barbora, Karlovy Vary
 Frl. Koubová, Emma, Cheb
 Herr Lauterbach, Jürgen, Mitterteich
 Herr Schinzel, Horst, Cheb



Achtung!!!

1. Das nächste OG - Treffen in Eger (**Hutzn - Nachmittag**) findet aus organisatorischen Gründen erst am Sonntag dem 02.04.2017 um 14.00 Uhr statt! Bitte beachten!
2. **Sonderausstellung im BGZ – „1. Egerländer Osterpfad“** in der Woche vor Ostern und in der Woche nach Ostern (**08.04. bis 23.04.**) im BGZ!
 Kommen Sie vorbei! Wir freuen uns!



**Wir wünschen Ihnen ein frohes
 Osterfest!
 Das nächste „Bladl“ erscheint im Mail
 Bis dahin wünschen wir Ihnen eine
 Gute Zeit!**